

# LA IDEA MODERNA

2.ª época.—Año XXVII.—Número 7.657

DIARIO MONÁRQUICO

Jueves 8 de junio de 1916

## SUSCRIPCION

Lugo, un mes	Ptas. 1
Provincias, trimestre	4
Extranjero, un año	36
Número suelto	0 05
atrasado.	0 15

Este periódico no se publica los domingos y días siguientes a festivo

OFICINAS.—PLAZA MAYOR, 18

—LUGO—

## El presupuesto para 1917

Las pocas notas tomadas de la simple lectura por el Sr. Alba y las escasas noticias que hay a día de hoy del presupuesto de primera enseñanza y los datos tan deficientes con que se presenta la ley económica el primer día a las Cortes, no nos permiten adelantar como quisieramos referencias amplias y exactas de lo que es el esbozo de la obra que se propone realizar en 1917 el señor ministro de Instrucción pública, aparte de que el proyecto del presupuesto dado a conocer no será, seguramente, la fiel expresión del pensamiento del ilustre Burell, que se conocerá con toda amplitud en el otoño próximo, cuando se reanuden las sesiones de Cortes.

Así y todo, creemos que el presupuesto de este ministerio aparece con una pequeña baja, comprobando sus cifras con el vigente (unas 2.000 pesetas); pero en los detalles se observa un gran movimiento en esas cifras, suprimiendo unos créditos y aumentando otros servicios.

El aumento más importante que encontramos—nos referimos a la parte relativa a primera enseñanza nada más—es el que se refiere al sueldo mínimo de los maestros de las escuelas nacionales, que a partir de 1.º de enero próximo no disfrutarán el de 1.000 pesetas todos los que actualmente tienen dotación inferior, y este aumento en personal y la consignación correspondiente para material asciende a más de 1.700.000 pesetas, cantidad que se ha sacado de economías en otros servicios que se consideran menos necesarios.

También parece que se hacen reformas de importancia en el profesorado de escuelas normales, pues se amortizarán no pocas vacantes.

Las bajas en los demás servicios no es posible puntualizarlas en estos momentos, de gran apuro para nosotros por la hora en que nos vemos precisados a redactar estas cuartillas y por las deficiencias a que aludimos al principio; pero casi podemos anunciar que afectan a construcciones civiles, y dentro de este capítulo, aunque en pequeña parte, a locales-escuelas, cuyas obras se dan ya por terminadas.

Se dedica una buena partida a viajes prácticos por alumnos y alumnas de escuela normal, v otra de alguna consideración, a Mutualidades escolares. Tampoco falta una de relativa importancia para subvenciones a establecimientos de enseñanza no oficial.

## La popularidad del «Quijote»

La conferencia del ilustre director de la Biblioteca Nacional, Sr. Rodríguez Marín, dada en la Escuela Superior del Magisterio acerca de si es lo que se llama a Cervantes, y de la que trató la prensa extensamente, trajo a la memoria el siguiente interesantísimo artículo del Sr. Altamira, publicado hace ya algunos años, con ocasión de celebrarse el tercer centenario del «Quijote», y que ahora, dado el interés que revisten los temas relativos al glorioso principio de las letras españolas, juzgamos oportuno reproducir aquí.

La celebración del tercer centenario del *Quijote* ha convertido todo lo referente al libro inmortal de Cervantes, no en lo llamado por el «gran público», con palabra que en si mismo lleva la condeñación de su futilismo, una actualidad. De hecho lo es para muchas gentes, y en eso estriba, a mi parecer, la trascendencia mayor que tienen las fiestas conmemorativas.

No cabe pretender que la totalidad del público—aun restringiendo la apelación a la minoría de hombres y mujeres que en cada país dedica algo de su tiempo a leer literatura y halla placer en esta ocupación—mantenga constantemente en el círculo de su memoria activa, de sus preocupaciones vivas, todas las creaciones literarias que merecen respeto y admiración. Se oponen a esto muchas razones, que van adquiriendo más fuerza a medida que el autor es más elevado e ilustre. Goethe—que en vida no pudo quejarse de su gloria—se dio cuenta de esta dificultad de penetración en la masa, cuando dijo que «sus obras no serían populares».

Anatolio France, discutiendo acerca del mismo asunto, ha escrito: «Las obras

que todo el mundo admira son las que nadie estudia. Se las recibe como una preciosa carga, que se transfiere a otros sin mirarla. ¿Crees que hay mucha libertad en el sentimiento que organizamos a los clásicos griegos, latinos y con a nuestros mismos clásicos? El gusto que nos lleva hacia tal obra contemporánea y nos desvía de tal otra, ¿es libérrimo? ¿No está determinado por muchas circunstancias extrañas al contenido de la obra, de las cuales es la primera el espíritu de imitación, tan poderoso en los hombres y en los animales? Ese espíritu de imitación nos es necesario para vivir sin extraviarnos mucho; y lo acusamos en todas nuestras acciones y domina nuestro sentido estético.

«Sin él, las opiniones en materia de arte serían mucho más diversas de lo que son. Por él, una obra a cualquier género que pertenezca, encuentra al principio algunos sufragos, recogiendo luego muchos más. Sólo los primeros son libres; los otros no hacen más que obedecer.»

Así ha ocurrido con el *Quijote*, respecto de la inmensa mayoría de los que lo citan y encomian: repiten un juicio oído, pero del libro nada saben por impresión personal. D. Juan Valera lo dijo ya hace muchos años en una de las *Disertaciones*, y ahora lo repite el doctor Thebessem en carta a Luigi Visconti, que publica el primer número (2ª época) de la «Crónica de los Cervantistas»; «Presumo que, separados los literatos y el millar de individuos que verdadera y concienzudamente han leído y releído con gusto el *Quijote*, el resto de España, hasta llegar a sus diez y ocho millones de habitantes, conoce al Hidalgo de ofidas... por referencia... y de segunda mano... ¡Y gracias que no ha hecho camino y ganado prosélitos aquella broma de Fernánfor, que suponía obra de la casualidad histórica la fama del *Quijote* de Cervantes, y daba por seguro que bien hubiera podido corresponder al de Avellaneda, injustamente despreciado por los críticos!»

Pues bien; la celebración del tercer centenario del *Quijote* podría remediar mucho de esa ignorancia de que Valera y Thebessem se quejan, convirtiendo, para muchas gentes, el conocimiento de oídas, en conocimiento de ciencia propia. El primer paso lo dió por sí mismo el anuncio de las fiestas pasadas. Durante unos meses, todos los españoles que leen periódicos y revistas, encontraron a cada paso artículos o informaciones sobre el *Quijote*; se vieron llevadas a pensar en él y a dos dedos de que se despertase la curiosidad; y la negra honrilla de no aparecer menos enterados que el vecino, arrastrará a muchos, y el *Quijote* empezará a ser leído.

Pero esto no basta; la mayoría de los que empiecen la lectura, han de abandonarla a los pocos capítulos. El caso no es nuevo: Lo he visto repetirse muchas veces en el círculo de mis relaciones. Hay una impotencia inicial en nuestro público de hoy para gustar del *Quijote*, y conste siempre que se grege del público a los que el doctor Thebessem exceptúa. El problema no se refiere a ellos, sino a los otros. Esa impotencia inicial no procede, ni de incompatibilidades entre el tipo literario del *Quijote* y los gustos modernos, ni de un largo período de olvido que haya borrado en la masa la idea del mérito de la obra. El *Quijote* es, por el contrario, un libro claro como la luz del día, a pesar de todos los sentidos esotéricos que quieran hallarle. Aun suponiendo que los tenga, que sea un cuento simbólico, el símbolo se basta para emocionar y producir detección estética a los lectores que no busquen segundas intenciones en los escritos; y en cuanto a la fama, el caso de Cervantes no es como el caso de Petrarca—uno de cuyos centenarios acaba de celebrarse en Arezzo—, a quien fue nociva durante mucho tiempo la fama y la popularidad de Dante, sino como la de éste, ajena a todo eclipse y sostenida por una legión de comentaristas y escoliastas.

Lo que hay es que los españoles no hemos hecho nada por popularizar el *Quijote*. Cuando digo nada, no exagero; porque sabido es que la copiosa literatura cervantista se dirige tan sólo a los eruditos y no puede penetrar en ese gran público que ahora pretendemos ganar, y en cuanto las numerosas ediciones del libro, las ediciones baratas, populares, no deben enseñarnos, en primer lugar, porque dar libros a un público sin despartarle antes la afición de leerlos, es tarea perdida; y en segundo lugar, porque nadie ignora que no todos los que compran libros los leen. Por Madrid se cuenta de un célebre torero que se picaba de culto y encargó cierta vez mil pesetas de libros.—¿Cuáles?—Le preguntaron.—Eso ya le era diferente. Que escogiese por él. La cuestión era adonar los estantes con todo lo que, en papel impreso, dieran de sí las mil pesetas.

Pues así son muchos de nuestros lectores. Un comisionista de libros me lo aseguraba, hace poco, respecto de la mayoría de los de una populosa ciudad

sandolaza, que no tiene fama de intelectual, y, sin embargo, compra muchos volúmenes.

Nosotros hemos equivocado el camino en lo que se refiere al *Quijote*, y en general, a todos nuestros clásicos. Querremos que sean populares y no los ponemos al alcance de nuestra juventud. Las colecciones de *Trosos escogidos* que suelen usarse en nuestras escuelas primarias para los ejercicios de lectura, no bastan porque sólo dan fragmentos; ni sirven, porque la edad de los escolares no consiente que se saque a la lectura todo el jugo necesario, y máxime con los métodos que suelen privar en la pedagogía ordinaria de nuestros maestros. Mucho puede hacerse, no obstante, en la escuela, para ir familiarizando a nuestros niños con las obras de los literatos que han de ser, el día de mañana, fuente de recreación, de paz y de deleite para los espíritus grandes.

El *Quijote* de los niños inició esta senda; pero la iniciativa no curió, como era menester, la organización de las lecturas y explicaciones del *Quijote* en la enseñanza primaria, es, pues, uno de los problemas que necesitan estudiar nuestros pedagogos y nuestros literatos. Yo no puedo detenerme ahora en esto, que requiere gran calma, pero en términos generales para toda lectura, algo he dicho ya en un folleto reciente (1). Mucho de lo allí apuntado respecto de los obreros, puede aplicarse a los niños de las escuelas.

En la segunda enseñanza, el problema es diferente, y en no haberlo entendido consiste nuestra inferioridad (en este punto) respecto de Francia, por ejemplo. La segunda enseñanza francesa, con todos sus defectos, que son muchos, ha tenido siempre, en lo que toca al orden literario, un sentido educativo de resultados excelentes. En vez de gastar el tiempo con estudios puramente gramaticales, a que tan dedicados somos nosotros, o con historis literarias (manteniendo la historia como una especie de nombres, fechas, títulos y juicios hechos, que el alumno debe repetir de memoria) ha puesto en manos de la juventud los textos mismos de los clásicos nacionales, minuciosamente analizados, explicados, comentados, para guiar la observación del escolar y no aburrirle con las trivialidades de interpretación que siempre tienen los autores antiguos. Ha hecho más, y es elevar a la categoría de clásicos algunos escritores modernos, formando colecciones de páginas escogidas de cada uno; y de esta suerte, los jóvenes que frecuentan el Liceo y el Colegio, y que formarán mañana el mundo de los intelectuales franceses, se familiarizan año tras año (porque la enseñanza francesa empieza en gran medida el sistema cíclico, en vez de las asignaturas variadas en cada curso, que dispersan la atención de los jóvenes y dejan escaso rastro) con los grandes autores indígenas; y cuando citan a Molière, a Racine, a Boileau, a Corneille, a Voltaire, no repiten nombres vacíos de significación, sino que evocan la obra entera por cada uno de ellos representada en la literatura. Siempre he creído que la corrección «bambosa» con que escriben los periodistas franceses (y en general, todos los hombres de cultura de aquel país, aunque no sean literatos) procede de ese contacto sostenido con los grandes maestros de su idioma. Comparad esa corrección con el desaliño de la mayoría de los que en España se precian de escribir para el público, y advertiréis la enorme diferencia.

De por qué nuestros reformadores de la enseñanza desde 1837, tan amigos de imitar a los vecinos del otro lado del Pirineo, no han copiado en este punto la organización de los Liceos franceses, cosa es que no me explico. Pero el hecho es que a nuestros presuntos bachilleres no se les educa en esta comunicación viva, directa, y que carecemos por completo de esas utilísimas ediciones críticas escolares que en Francia (y en Italia también, donde hay buenos modelos que imitar) facilitan la lectura e inteligencia de los padres y reformadores del idioma y la cultura literaria. Cierto es que, con arreglo a los últimos programas dictados y hoy vigentes (aunque no es seguro que duren mucho tiempo), los profesores celosos y que aman nuestra literatura pueden ya remediar algo de ese defecto inveterado de la enseñanza. Lo prueba el sentido dado por algunos de ellos a sus explicaciones y las antologías que han publicado. Pero esto no basta. Hay que conceder a tales trabajos más tiempo del que permite el plan e insistir directamente en la lectura explicada de los autores: menos teorías retóricas, menos nombres y títulos de libros, y más textos.

Si así se hiciera, el *Quijote* dejaría de ser, para muchos, un libro conocido de oídas; y con él perderían igualmente su condición de nombres vagos, sin contenido ni jugo, tópicos de erudito a la violeta, los de Lope, Tirso, Calderón, Quevedo, Gracian y otros ciento, que suenan a cada paso en nuestros desahogos retóricos y no responden a ninguna impresión personal, engendradora del amor sincero, profundo, a las obras en que florece el genio de un idioma, que es decir el de un pueblo.

RAFAEL ALTAMIRA.

## Los búlgaros saquean y matan, pero los griegos tienen garantías

Leemos en «Excelsior»: «En esta hora, nos dice un despacho de la agencia Radio, los búlgaros ocupan la estación de Demir Hissar y su línea en Macedonia oriental, que comprende las localidades siguientes: el este del Strouma; R. dovó, Polievo, Lontza; al oeste del Strouma: Vetrino, Ramna, Hadji Berli, Darband.

La población griega, asustada, continúa su huida hacia Salónica y Cavalla. Es que los búlgaros obran como en país conquistado: saquean y matan, especialmente como habrán hecho en Serbia y se citan de sus violencias, ejemplos terribles.

Un corresponsal del «Petit Parisien», que ha podido interrogar a los refugiados cuenta:

«Después de varias horas de robo y saqueo, se dejó salir a esos desgraciados, entre las risas y los insultos de los soldados búlgaros, que gritaban:

—No os molestéis en ponerlos en salvo, porque luego os encontraremos en Seres en Drama, en Cavalla y en Salónica, donde iremos a cazar a los aliados al mar.

Unos fugitivos, al ver que faltaban algunas mujeres, volvieron y ya no han sido halladas, ni los unos ni los otros, vistos.

Se asegura que los búlgaros excitaban a los búlgaros para el saqueo, aunque sin tomar ellos parte. Los oficiales alemanes asistían impasibles a esta abominación. Una joven, llena de sangre, pidió piedad a un coronel alemán que le respondió:

—Si sabéis que ibamos a venir, porque no huisteis antes. En todo el camino, entre Demir Hissar y Seres, las bandas de comitadjes han detenido y robado a la desgraciada fila de refugiados, dejándoles hasta en cueros.»

Esas atrocidades no son incompatibles con la afirmación de las autoridades griegas a las poblaciones de que no corren ningún peligro, invitándolas a permanecer tranquilas en sus lugares.

## Páginas sueltas

### Mi estudio

Mi estudio está situado en el parque, en un banco, y le envuelve la sombra de unos altísimos plátanos que aromatan el ambiente con sus varices constantes.

Allí es donde inspiro mis trovas, donde paso muchas horas del día; y me gusta porque respiro el aire o or de tierra mojada, siento el canto amoroso de la fuente próxima y oigo las canciones eróticas tejidas por los pájaros en las copas de los árboles.

Y aunque la musa inspiradora de mis poesías, a veces, no venga en mi ayuda para llenar las blancas cuartillas, sueño entonces con un pueblo pequeño, en las horas de la noche toda quietud, que solo la interrumpe un viento huracanado en invierno y en la época veraniega el rictus de los grillos.

Aquí, y solamente los días festivos, los días que deja libres el trabajo, vengo con mi amada de ojos verdes, y los dos, algo románticos, nos cantamos nuestras cuñas amorosas; muchas tardes nos sentamos en la verde hierba, mirándonos con arrobamiento, tejendo un madrigal.

Más tarde los pájaros, celos a tal vez, han lanzado al aire un raudal de exuberantes y tiernas canciones.

Los eucaliptos, las acacias, los abetos y los tilos han acompañado a los pájaros con un continuo frufear de hojas, y unidos todos, han vibrado un canto todo paz, todo amor.

¡Oh! días esperados con tanta ansiedad, en la calma de esas tardes tan placenteras, inspiradoras de mis poemas, en mis delirios sublimes de poeta; madre de vivas notas, de arpeggios salidos del corazón...

¡Mi estudio! Le quiero tanto, que cuando estoy lejos de él lloro y cuando torno a sentarme en este banco, y oigo piar a los pájaros, las cantantes de la fuente y el ruido leve de los árboles, sonrío porque mi corazón y mi pensamiento vuelva a país de ensueño...

MANUEL COLOME.

## A través de Galicia

El ayuntamiento de la Coruña acordó que una comisión de su seno, compuesta del alcalde, los concejales señores Barreiro, Abad Conde y Longueira, y el secretario Sr. Martín, vayan a Madrid a gestionar asuntos locales.

Va a establecerse en Ferrol por el scandalado industrial D. Ubaldo Balcón una fábrica de hielo, cuya necesidad se deja sentir hace tiempo.

Ha sido autorizado D. Enrique López para extraer los restos del vapor «Valparaiso», de su propiedad, naufragado en la ría de Vigo.

Por real orden del ministerio de la Gobernación ha sido nombrado maestro del sanatorio de Oza, con el sueldo mensual de 160 pesetas, D. Antonio Marfán Rascón.

El contratista de las obras de primer trazo en construcción del muelle de Villagarcía ha despedido a gran parte del personal que allí trabajaba, por haberse terminado los fondos enviados por el Gobierno para dichos trabajos.

Está vacante una plaza de médico titular del ayuntamiento de Riveira, dotada con el haber anual de 1.000 pesetas, la cual puede solicitarse dentro del término de treinta días.

La sociedad patronal de Pontevedra ha telegrafado a los señores marqueses de Riestra, Besada y Vincenti, pidiendo se interesen cerca del Gobierno para que se continúen las obras de la casa correos e instituto, y se lleven a cabo las de la escuela Fíxel.

El lunes salió de paseo con su familia el director de obras provinciales de la Coruña, D. José Goyanes.

Al regresar a su domicilio, poco después de anochecer, vió que le habían robado 500 pesetas de una cartera que guardaba en una mesa de escritorio, dejando el ladrón 1.100 pesetas que también contenía dicha cartera.

Se ignora quien pudo ser el autor de este robo.

En Vigo se inauguró la capilla que las religiosas Trinitarias han instalado en la calle de la Redondela.

Regresó de Salamanca a Pontevedra el conocido aficionado a los toros Manuel Escudero (Barrueto).

Fué a dicha capital con objeto de adquirir los cuatro novillos que han de ser lidiados por él y por el novillero sevillano Ricardo Cereceda en el circo taurino de Pontevedra el 18 del actual.

Dicen de Orense que en el pueblo de Villanueva de los Infantes se amotinaron varios sujetos, que pretendían asesinar al coadjutor de aquella parroquia don Odilo Pérez habiendo sido detenidos varios de los citados individuos.

El juzgado practica diligencias.

La comisión de festejos encargada de hacer el programa de las fiestas que en honor al marqués de Amdoage habrán de verificarse en Ferrol los días 31 de agosto, 1, 2 y 3 de septiembre, trabaja activamente para conseguir que dichos festivos revistan el mayor esplendor.

Un tren de la línea de Orense al pasar por la estación de San Esteban, arrojó al guardavía Rogelio Rodríguez, secundándole el picizquierdo y lesionándole en el pecho.

En estado gravísimo fué conducido al hospital de Orense.

Las autoridades del Ferrol adoptan medidas contra elementos extraños existentes en aquella ciudad y que tratan de perturbar el transporte de pescado con Madrid y otras poblaciones.

En la ribera del Berbés (Vigo) pereció ahogado el niño de cuatro años Manuel Cobas Velo, que, jugando en el muelle, se cayó al agua.

Propúese el orfeón del «Círculo de Artesanos, Ferrol concurrir al certamen que para las fiestas del Corpus se celebrará en Orense.

Espérase solo conocer la obra de concurso, creyérase que debido al corto plazo de que se dispone no será de grandes dificultades.

(1) Lecturas para obreros. Madrid, 1904.

## El bloqueo contra Alemania

Se sabe que en las conferencias que ha celebrado en París Lord Robert Cecil, encargado de la cuestión del bloqueo, se han adoptado resoluciones que agravarán las restricciones impuestas al comercio enemigo.

Estas resoluciones han sido tomadas "ad referendum", y deben ser aprobadas antes de ponerse en vigor por los Gobiernos respectivos.

Habiendo de ellos Lord Cecil, ha dicho:

Las medidas que nosotros adoptamos de común acuerdo, han producido ya un efecto considerable.

Sería exagerado decir que toda Alemania sufre hambre; pero es cierto que se halla presa de un prejuicio de los más serios que en ciertos sitios ha tenido carácter grave.

Las medidas que adopta el Gobierno imperial son significativas para demostrarnos la eficacia de nuestra política naval. Estas medidas imponen a la población una estricta economía y privaciones que sería pueril negar.

Yo creo que nuestras restricciones pueden ser todavía agravadas, sin que los neutros puedan tener por que lamentarse.

Los alemanes alardean de haber reemplazado muchos productos por fabricaciones nuevas. Yo estimo que ellos no llegarán a reemplazar el cobre, el caucho, la lana y el algodón como textil.

Estas materias les escasearán en breve y esto es un aliciente para que nosotros perseveremos en la obra que hemos emprendido y para la cual yo he estado siempre de acuerdo con los representantes autorizados del Gobierno francés.

## España en Africa

### ZONA PACIFICADA

Las últimas noticias recibidas de Tetuán corroboran que el tránsito de gentes y mercancías por el Fondo se hace diariamente y con una tranquilidad absoluta.

Lo mismo civiles que militares pasan por aquellos lugares, antes cerrados a los españoles, con seguridad completa, y la confianza que los moros sienten es tal que por el camino encuentranse numerosas mujeres, hecho que, dada la mentalidad de los marroquíes, dice más que muchas protestas amistosas.

De Tetuán han salido ya en excursiones hacia Tánger muchos paisanos, que regresan, después de un viaje feliz, sin escolta alguna. Se anuncian nuevas expediciones en Tetuán y en Tánger para visitar ambas ciudades, aprovechando la vía de comunicación terrestre tanto tiempo cerrada.

Las cábilas del camino obsequian asimismo mucho a los militares.

Varios oficiales han visitado el aduar de Bassehan, donde fueron agasajados por sus habitantes, quienes les acompañaron a visitar otros aduares, situados en la vertiente septentrional de Beni Osmar y fuer por completo de nuestras posiciones, siendo muy bien recibidos en aquellos parajes.

La autoridad de nuestras tropas inspira gran confianza a los indígenas, y esto lo demuestra el hecho de que el jefe de Wad-Rás detuvo, por iniciativa propia, a un indígena, desertor de las fuerzas regulares de Ceuta, y lo entregó al jefe de estado mayor encargado del convoy.

## Publicaciones

### A E D INFANTIL

Hemos recibido el último número de la revista infantil "A E D", que se edita en Madrid.

Contiene ameno y escogido texto, con diversidad de fotografías y una obra mensual.

Cada número vale diez céntimos.

## Proyecto de ley

El ministro de Instrucción pública ha leído en el Senado el siguiente proyecto de ley:

### Clases pasivas del magisterio

Llegada la oportunidad de que pueda tener efecto y cumplimiento el real decreto de 7 de abril último, y de que alcancen los intereses de quienes afectan los derechos y beneficios que aquél les otorga, y en cuyo preámbulo se demuestra clara y sucintamente la necesidad y justicia de dicha real disposición, el ministro que suscribe, de acuerdo con el Consejo de ministros, y previamente autorizado por S. M., tiene el honor de someter a la deliberación de las Cortes el siguiente proyecto de ley:

Artículo único. Tendrá fuerza de ley lo prescrito en el real decreto, de 7 de abril del corriente año, referente a la clasificación de jubilados y pensionistas que cobren sus haberes con cargo a los fondos pasivos del magisterio de Instrucción primaria.—Madrid, 2 de junio de 1916.—Julio Burell.

## Llamamiento a los buenos gallegos

Entre la palabra y las ideas hay tenidas, misteriosas e indisolubles conexiones como entre el cuerpo y el alma. Edúcase nuestro espíritu gracias a la palabra de los demás. Produce más tarde por cuenta propia al discurrir con su admirable callada voz ecita que todos podemos percibir recogidos en nosotros mismos cuando meditamos, leemos o escribimos. Surge de nuestros labios la palabra hablada, o la escrita de nuestra pluma, a la vez que vibran allá dentro las ideas. Efluvios de nuestra alma vuelan con ella para tocar levemente el cerebro y hacer vibrar el alma de los demás. Partes aisladas de nuestros centros nerviosos están dispuestas para recibirla, formarle y emitirle. La herencia, a lo largo de la serie indefinida de generaciones, perfecciona para la lengua patria, esos maravillosos engranajes, que jamás pueden formarse iguales cuando la educación los improvisa al aprender una lengua extraña. Nuestra alma prefiere siempre los de su raza.

Si son dos lenguas hermanas y análogas las lenguas patrias, complácese a menudo el espíritu en alternar su encarnación, o en reservar para unos de aquellos mecanismos ciertas modalidades expresivas, dejando las restantes, que acaso pudieran ser las más sublimes, para los otros. ¿No escribió Rosalía de Castro en gallego sus versos mejores? Pero si por error educativos es uno sólo de los dos mecanismos de la palabra el que funciona, siendo dos las lenguas patrias que por nuestra suerte poseemos, el menospreciado se entorpece en su trabajo, como las piezas complicadas de una máquina ociosa. Con ello sufre forzoso detrimento nuestra producción psíquica, por privar voluntariamente al espíritu de uno de los mecanismos expresivos, acaso del que por herencia mejor dispuesto estaba a producir.

Esto es para los gallegos el problema. Este es el propósito levantado d'Os Amigos da fala. Tras del habla gallega, está el alma gallega, está la patria gallega. Tras del título de nuestra naciente «Hermandad», que acaso desplerte a algunas desdeñadas sonrisas, está en un grave, transcendental, levantado propósito, que a todo trance queremos realizar en plazo breve. Nos miramos en el espejo del regionalismo catalán. Nos cobijamos bajo los pliegues de la bandera española. La luz blanca y pura que es la síntesis por superposición de todos los colores del iris; ¿no sufrirá en su intensidad iluminadora en sus deslumbradoras destellos si alguno de los colores elementales falta o se desvaneciese en el gris óvalo sin brillo ni contrastes que por error o por falacia egíptica buscan algunos? ¡Adelante, gallegos!

MIGUEL GIL CASARES.

## En la audiencia

### SUSPENSION

La vista de la causa que por el delito de falsedad ha sido incoada por las autoridades judiciales de Monforte, contra Evaristo Gómez y otro, y estaba señalada para ayer, fué suspendida hasta nuevo señalamiento.

## Los funcionarios del Estado

El diputado Sr. Romeo ha presentado una proposición en el Congreso regulando los ascensos de los empleados de Hacienda.

El sueldo mínimo será de 1.500 pesetas. Se prohibirán los excedentes voluntarios.

El ingreso de todos los funcionarios será por oposición.

Se suprimirán los descuentos y los gastos de viaje por traslado o ascenso serán por cuenta del Estado.

Con tal motivo los funcionarios del Estado en esta capital han dirigido al Sr. Romeo, atenta carta felicitándole por su proposición.

La supresión de los descuentos a los empleados vendría a protegerles contra la carestía de la vida, que actualmente agobia a todas las clases sociales y especialmente a los funcionarios públicos, cuyos sueldos en general son los mismos de hace treinta años.

Dicha carta, que firman los empleados de todas las dependencias, es un testimonio de gratitud para el Sr. Romeo por su plausible iniciativa.

## Laura Roldán y Hermana

Participan a su distinguida clientela y a las señoras en general haber recibido lo más saliente de la moda en sombreros modelo para señora y niños.

San Pedro, 21.—Lugo

## Ayer y hoy

Espérase que en breve vendrá a posesionarse de su nuevo cargo el médico cirujano, director del hospital de esta ciudad, D. Rafael de Vega Barrera, nombrado por la diputación provincial, en virtud de la propuesta unipersonal, formada por el tribunal que juzgó, en Madrid, los ejercicios de los opositores a dicha plaza.

El Sr. Vega Barrera es un joven médico que goza de gran predicamento, como hábil cirujano, en las principales clínicas de Madrid.

El diputado a Cortes por Chantada, Sr. Rodríguez Díaz, se ocupó en el Congreso del asunto del juzgado municipal de Otero de Rey, cuyo secretario, el abogado en ejercicio en la Coruña, señor Juega, viene acreditando por medio de certificaciones facultativas hallarse enfermo para no actuar en su cargo en Otero de Rey, sin que esa enfermedad le impida informar ante la audiencia, en la Coruña.

Parece que el Sr. Juega obtuvo por su calidad de abogado el cargo de secretario del juzgado municipal en Otero de Rey, sin que entre en su propósito desempeñarlo, sino para que actué el secretario suplente y para burlar las aspiraciones de otros que solicitaron dicho cargo.

El nuevo horario de trenes que, como ya hemos anticipado hace días, comenzará a regir el día 15, apenas altera las horas de los trenes corceos que continuarán cruzando en la estación de Lugo.

Los rápidos comenzarán a circular entre Madrid y la Coruña el expresado día, alternando los ascendentes con los descendentes.

Estos trenes solo llevarán coches de primera clase y limitado el número de viajeros.

La sociedad colombófila de la Coruña prepara un concurso de palomas mensajeras, que habrá de celebrarse el domingo 25 del actual.

Desde la Coruña serán enviadas a Lugo, por el tren, las palomas que se inscriban en este concurso y aquí se les dará suelta a la hora que se designe, otorgándose premios en metálico a los dueños de las palomas que primeramente lleguen a la ciudad herculina.

Constituirán en Lugo el jurado de salida los exploradores lucenses.

Le fué concedida real licencia al médico mayor de sanidad militar, nuestro distinguido amigo D. Miguel Parrilla Baamonde, para contraer matrimonio.

Entre los orfeonistas de nuestra masa coral que dirige el maestro Sr. Junquera reina gran entusiasmo, disponiéndose a concurrir al certamen de orfeones anunciado en Orense y cuya obra de tema es la intitulada «Un amanecer de primavera», del celebrado compositor francés Laurent de Rillé.

Aunque no está decidida todavía la inscripción del «Orfeón Gallego», para dicho certamen, puede darse por seguro que los lucenses acudirán al torneo artístico de Orense.

Debíó verse ayer en la audiencia territorial un pleito del juzgado de Lugo, que sostiene donª Encarnación Fernández y donª Pilar Rubiero, sobre pago de pesetas.

Nos ruegan llamemos la atención sobre abusos que por lo visto se vienen cometiendo en la plaza de abastos, en perjuicio del público, y que se atribuyen a intentos del monopolio de la venta de pescado por parte de los que aquí tienen puestos establecidos en el mercado.

Si el hecho es cierto, si efectivamente se ponen trabas y obstáculos a otros vendedores, rehusando la competencia en precios y en la clase de pescado, resultaría gravemente lesionados los intereses del pueblo consumidor, dignos del mayor respeto.

Encuétrase gravemente enfermo de Sarria, el concejal de aquel ayuntamiento D. Arturo Maciá.

De todas veras deseamos su pronta mejoría.

La compañía de Caminos de Hierro del Norte, acometerá en breve la obra de adoquinado del patio exterior de la estación, de esta capital, cuyo proyecto está ya ultimado y aprobado por la dirección de vía y obras.

El proyecto comprende todo el frente de la estación desde la factoría de gran velocidad hasta la de pequeña, ascendiendo el presupuesto a la cantidad de ocho mil pesetas.

Han salido para Ferrol, en donde harán hoy su debut, los artistas de variedades que estos días obtuvieron natridos aplausos en Lugo-Salón.

Una real orden del ministerio de la Gobernación, dirigida a los gobernadores civiles, dispone se circulen las órdenes oportunas al objeto de que las diputaciones y ayuntamientos den exacto cumplimiento a la real orden del ministerio.

rio de Fomento, por la que se interese que dichas entidades oficiales remitan a la junta sindical del colegio de agentes de cambio y bolsa de Madrid datos exactos de la situación de las emisiones, listas de amortización y pago de intereses de sus efectos públicos.

Dicen de Santiago que ya no irá Celita para las fiestas del Apóstol.

La causa es que el propietario de la futura plaza de toros desistirá de construir-la, en vista de la huelga planteada por los obreros.

Han terminado los exámenes del primer ejercicio para el ingreso en el cuerpo de correos.

He aquí el resultado: De 3.125 opositores que presentaron su instancia para tomar parte en el examen previo, han sido aprobados 1.496, han sido reprobados 322, se han eliminado voluntariamente 591 y quedan 196 para el segundo llamamiento.

Como puede verse con sólo tener en cuenta estas cifras, ambos tribunales han observado la misma pauta, y si ambos han pecado de algo, ha sido de benevolencia.

No podrán quejarse, en verdad, los opositores.

Comenzó a disfrutar la licencia de quince días que le fué concedida, el juez de primera instancia de Fonsagrada, don Fernando Conde Hidalgo.

Ha sido presentado en el gobierno civil el reglamento porque ha de regirse la nueva sociedad «Os amigos da fala», que trata de constituirse en Monforte, análoga a las existentes en la Coruña y en Santiago.

La nueva asociación quedará en breve legalmente constituida.

El próximo día 15 comenzará la temporada oficial en los balnearios de Lugo, Incio, Guitiriz y Céltigos, de esta provincia.

Anúnciase el fallecimiento en la República de Costa Rica, ocurrido en 1897, de D. César Moure Garrido, natural de Galicia.

Sus parientes deben comparecer ante el viceconsulado de dicha república en la Coruña, para enterarles de un asunto que les interesa.

Un colega de la Coruña denuncia al presidente de la audiencia territorial un hecho que se dice ocurrido en Cervo, con motivo del embargo de una vaca con su cría, para pago de honorarios.

Pasó ayer por Lugo en el tren correo ascendente una comisión popular de la Coruña, que va a la corte para gestionar varios asuntos de interés, figurando entre ellos el proyecto de ferrocarril de Betanzos a Santiago y el de la costa, la construcción de edificios para centros docentes, ampliación de estudios en los mismos, construcción de otros edificios para oficinas del Estado, mejoras en el territorio de Oza, pavimentación de algunas vías, creación de escuelas especiales en la Coruña, rebajas en las tarifas de transporte por lo que afecta a cereales, establecimiento de escalas de líneas marítimas en aquel puerto, mejoras en los servicios de ferrocarril, fomento del turismo, etc., etc.

Se han puesto a la venta en esta ciudad las nuevas labores de tabaco de cigarrillos finos, en cartera de veinte cigarrillos, a treinta céntimos y cartera de catorce cigarrillos a 10 céntimos.

La compañía que dirige el aplaudido actor D. José Montijano irá en el mes próximo a Vigo.

Dará un corto número de representaciones en el teatro Tamberlick, con los últimos estrenos.

Programa de las obras que ha de ejecutar en el paseo hoy la banda municipal, de ocho a diez de la noche:

- 1.º «España», pasodoble.—Alvarez.
- 2.º «Preciosilla», gavota.—Gusi.
- 3.º «Escenas árabes», segunda suite.—Soutullo.
- 4.º Selección de la opereta «El capricho de las damas».—Floglietti.
- 5.º «Lybill», pasodoble sobre motivos de dicha opereta.—V. Jacobi.

## Datos demográficos

Movimiento de población ocurrido en este término municipal el día 6:

Nacimientos.—Manuel Regueiro Arias, en Lugo; José Torres Castro, en Orbazay; José da Pena Rodríguez, en Alta; Plácido Darriba Rodríguez, en idem; Victoriano Núñez López, en idem; Manuel Rodríguez Torres, en Aday, y Luis Yáñez Varela, en San Félix de Muja.

Defunciones.—Antonio Gayoso López, de dos meses, en Santa Comba.

### Movimientos del día 7:

Nacimientos.—Benedicto Fernández Fernández, en San Juan de Pena.

Matrimonios.—Francisco Lomba Castro con Isabel Traseira Castro, en Pedreda.

## CARRERAS MILITARES

Preparación completa para el ingreso en las distintas academias militares y matemáticas en general.

Bajo la dirección de los capitanes de infantería

— DON PEDRO FERNÁNDEZ —  
— ICHASO —  
D. MARCIANO GONZÁLEZ —  
— VALLÉS —

El curso comenzará el primero de septiembre.

Horas de matrícula: de diez a once de la mañana y de cuatro a cinco de la tarde.

Dirección: Avenida de Morel, 11, 2.º, dcha.

## Jesús García Gesto

PROCURADOR DE LOS TRIBUNALES

Y CORREDOR DE COMERCIO

Se encarga de la gestión de toda clase de asuntos relacionados con ambas profesiones. Compra y venta de valores cotizables en Bolsa.

Castelar, 6.—Lugo

## En breve

se trasladará a la calle de la Reina núm. 810

## SALON DE PELUQUERIA

situado en el Campo del Castillo, frente a la Audiencia.

Academia de matemáticas preparatoria para el ingreso en las carreras militares y en las de ingenieros civiles, arquitectos, ayudantes de obras públicas, sobrestantes, telegrafos, etc. A CARGO DE D. LUCIANO FERNÁNDEZ Y FERNÁNDEZ CATEDRÁTICO DE MATEMÁTICAS DEL INSTITUTO DE LUGO Las clases darán principio el primero de octubre. PARA INFORMES DIRIGIRSE A DICHO SEÑOR

## PEDRO ROMERO Y HERMANOS

CASA DE BANCA Y CAMBIOS Orense Moratin, 1.—Reina, 4, Lugo.

DIRECCIONES TELEFÓNICAS: ROMERO ORENSE—ROMERO LUGO SECCION DE BANCA

Giros sobre todas las plazas de la península y principales de Europa, ambas Américas y demás países del extranjero; cartas de crédito; giros telegráficos, descuentos, cuentas corrientes, préstamos, cuentas de crédito, negociaciones de letras sobre las plazas de la península y del extranjero, depósitos, consignaciones voluntarias en efectivo, etc.

GUSTODIA DE TITULOS Este servicio es gratuito para todos nuestros clientes.

SECCION DE BOLSA Compra-venta de valores del Estado e industria—en firme o en comisión—en las Bolsas de Madrid, Barcelona, Bilbao, París, Londres, Berlín, Lisboa, New-York, Buenos Aires y Rio Janeiro, disponiendo al efecto de corresponsables directos en estas plazas y teniendo siempre amplia información de los valores más recomendables por sus garantías, estamos en toda ocasión a la disposición de nuestros clientes para cualquier consulta que nos dirijan, siendo gratuito nuestro servicio de información.

Negociaciones de toda clase de residuos cupones

SECCION DE CAMBIOS Compra de oro en barras y cambios de toda clase de monedas, billetes del Banco de Portugal, además del extranjero. Giro mútuo comercial para la península. Seguros de cambio.

Esta casa está encargada del pago de toda clase de cupones y amortizaciones de las acciones y obligaciones de la compañía de ferrocarriles del Norte, sin más descuento que los impuestos del Tesoro.



# LA MUTUAL LATINA

Asociaciones mutuas de ahorro y prevision de forma Tontina.— Funciona bajo la inspección directa del Estado español. Fianza depositada para responder al cobro de recibos 250.000 pesetas.

Objeto de la Sociedad: La Mutual Latina tiene por objeto la constitución en diez años de un capital efectivo permitiendo asegurar una **DOTE** para los HIJOS, un **RETIRO** para la VEJEZ, una **HERENCIA** para la FAMILIA, mediante entregas desde UNA PESETA a SETENTA Y CINCO al mes (cuota fija). Una vez efectuado el pago de las tres primeras anualidades, puede concederse el préstamo de dinero y devolución de capital, según disponen los estatutos arts. 21, 24 y 25.)

Demostración del reparto y liquidación del contraseguro entre los herederos de los socios fallecidos desde el año de su fundación 1906 al 1914.)

LES HAN CORRESPONDIDO Y HAN COBRADO EN EFECTIVO METALICO A RAZON DE:

Cantidad	pesetas	que tenían entregadas a los del año	1907
256.01	pesetas	idem	1908
182.66	idem	idem	1909
208.14	idem	idem	1910
294.23	idem	idem	1911
181.20	idem	idem	1912
289.10	idem	idem	1913
208.05	idem	idem	1914
174.02	idem	idem	

El capital de los socios se deposita en el Banco de España en papel del Estado al 4 por 100 a nombre de los mismos, y no se puede retirar sino mediante una Real orden del excelentísimo Sr. Ministro de Fomento y en cumplimiento del artículo 107 del Reglamento de Seguros del 2 de Febrero de 1912.

Domicilio social: San Capitan, 25, Córdoba.—Director regional para Galicia y Asturias: D. José Cedron Gómez, Calle Real, 40-2.º La Coruña.—Apartado de Correos núm. 55, La Coruña.

Agentes y cobradores en todos los pueblos de España.

Autorizada la publicación de este anuncio por la Comisaria Regia de Seguros (Ministerio de Fomento) en 19 de Mayo de 1915 y en cumplimiento del art. 13 de la ley de Seguros de 14 de Mayo de 1908.

Delegado en Lugo, D. José Vergne Rodríguez, calle de San Pedro, núm. 58.—Representante cobrador, D. José L. Martí Núñez, calle Manuel Becerra, núm. 4, 3.º

## MATIAS LÓPEZ,

CHOCOLATES Y DULCES

Probad los exquisitos chocolates de esta casa, reconocidos por todo el mundo como superiores a todos los demás.

Sus cafés, dulces y bombones son los preferidos por el público en general.

Pedidos en todos los establecimientos de ultramarinos y confiterías de España.

Fábricas: MADRID Y ECORIAL

Montera, núm. 25, Madrid.  
Boteros, núm. 23, Sevilla.  
Mantas, núm. 68, Lima.  
Perú, 1.837, Buenos Aires.  
Emilio Lahesa, Tánger.  
La Extremadura, Manila.

Ronda de San Pedro, núm. 53, Barcelona.  
Drapa, núm. 53, Habana.  
Place de la Madeleine, núm. 21, París.  
Uruguay, núm. 81, Montevideo.  
J. Quintana y Compañía, Sta. Cruz de Tenerife.  
V. Ruiz, Perú, Cerro de Pasco.

No bebas más este vicio no es más que nuestra ruina.

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras. Los esclavos de la bebida pueden ser liberados de este vicio, aun contra su voluntad. Una cura infame llamada Polvo Coas, ha sido inventada, es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser suministrada con alcohol o sin él, según el caso. Toda aquella persona que tenga un embaraço en sus relaciones, no debe dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coas. Escríbase hoy COA Pólvora Coas, a la Farmacia de D. Julio Casado, 18, Plaza Mayor, Lugo. El Polvo Coas puede ser también obtenido en todas las farmacias y en las droguerías de la provincia. Si no puede obtener una muestra gratuita, escríbase para pedir un prospecto en COA Pólvora Coas, 18, Plaza Mayor, Lugo. Depósitos: en LUGO, Farmacia de D. Julio Casado y D. Tomás Pérez Varela.



## GRAN CLÍNICA VETERINARIA

DE LOS PROFESORES

D. Jesús Carballo y D. Daniel Varela

Representantes del «Instituto Pasteur» para Galicia y Asturias

Más de 5.500 vacunaciones practicadas en tres años, son garantías que justifican la eficacia de las vacunas empleadas por tan importante centro de medicina zoológica.

A este establecimiento, único de su clase en Galicia, dotado de caballerizas-hospital, boyerías modelo, sala de operaciones, talleres de herrado y forjado, recepción de visitas y consultas, pueden dirigirse personalmente o por escrito todos los labradores y ganaderos que deseen aprovechar las ventajas de una instalación veterinaria a la moderna, participando de los que quisieran prevenir sus ganados de

LA MACIDA (SERRA) S. A.

Gran Clínica Veterinaria

**IMPRESA**

**MENDUZ**

18, Plaza Mayor, 18, LUGO.

---

**BOQUILA**

LIBROS DE ESTUDIOS.—Papeles de matemáticas.—Papeles de geografía.—Papeles de historia.—Papeles de ciencias.—Papeles de idiomas.—Papeles de literatura.—Papeles de filosofía.—Papeles de teología.—Papeles de derecho.—Papeles de medicina.—Papeles de veterinaria.—Papeles de agricultura.—Papeles de comercio.—Papeles de artes.—Papeles de oficios.—Papeles de ciencias naturales.—Papeles de ciencias físicas.—Papeles de ciencias químicas.—Papeles de ciencias biológicas.—Papeles de ciencias médicas.—Papeles de ciencias veterinarias.—Papeles de ciencias agrícolas.—Papeles de ciencias comerciales.—Papeles de ciencias artísticas.—Papeles de ciencias industriales.—Papeles de ciencias sociales.—Papeles de ciencias políticas.—Papeles de ciencias jurídicas.—Papeles de ciencias económicas.—Papeles de ciencias administrativas.—Papeles de ciencias pedagógicas.—Papeles de ciencias psicológicas.—Papeles de ciencias psicológicas.—Papeles de ciencias psicológicas.—Papeles de ciencias psicológicas.—Papeles de ciencias psicológicas.

LABORATORIOS Y TIQUER.

---

LIBROS DE ESTUDIOS.—Papeles de matemáticas.—Papeles de geografía.—Papeles de historia.—Papeles de ciencias.—Papeles de idiomas.—Papeles de literatura.—Papeles de filosofía.—Papeles de teología.—Papeles de derecho.—Papeles de medicina.—Papeles de veterinaria.—Papeles de agricultura.—Papeles de comercio.—Papeles de artes.—Papeles de oficios.—Papeles de ciencias naturales.—Papeles de ciencias físicas.—Papeles de ciencias químicas.—Papeles de ciencias biológicas.—Papeles de ciencias médicas.—Papeles de ciencias veterinarias.—Papeles de ciencias agrícolas.—Papeles de ciencias comerciales.—Papeles de ciencias artísticas.—Papeles de ciencias industriales.—Papeles de ciencias sociales.—Papeles de ciencias políticas.—Papeles de ciencias jurídicas.—Papeles de ciencias económicas.—Papeles de ciencias administrativas.—Papeles de ciencias pedagógicas.—Papeles de ciencias psicológicas.—Papeles de ciencias psicológicas.—Papeles de ciencias psicológicas.—Papeles de ciencias psicológicas.—Papeles de ciencias psicológicas.

LABORATORIOS Y TIQUER.



## La Unión y el Fénix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social 12.000.000 de pesetas efectivas completamente desembolsado.—Agentes en todas las provincias de España, Francia y Portugal.

51 AÑOS DE EXISTENCIA

SEGUROS sobre LA VIDA SEGUROS contra INCENDIOS

Esta gran compañía NACIONAL ha satisfecho por siniestros e incendios la considerable suma de pesetas 198.426.666.53.

Subdirector en la provincia de Lugo: VICENTE CANOBA, calle de Manuel Becerra, núm. 6, principal.—Lugo.

## DESCUBRIMIENTO SENSACIONAL

Curación de las enfermedades de la piel y también de las llagas de las piernas

## LA SANGRE



Antes de la curación



Después de 15 días de tratamiento

Hemos señalado a los lectores de este periódico el descubrimiento sensacional del señor RICHELET, farmacéutico y químico en Sedán, de Francia en lo que toca a las enfermedades de la piel. Aquí la lista de estas enfermedades, que han sido curadas, después de algunos días, por este tratamiento tan maravilloso:

Eczema, herpes, impetigos, acnes, sarpullidos, prurigos, rojeces, sarpas, dos taríndicos psicosis de la barba, omesones, llagas varicosas y esmeo de las piernas, enfermedades sifiliticas.

Este maravilloso tratamiento ejerce su acción tanto sobre el punto en el cual se localiza el mal, como sobre la sangre, que, después de algunos días, se encuentra transformada y purificada.

Todos los ensayos tuvieron buen éxito, y no se ha producido jamás una recaída después de la curación.

El precio del tratamiento es proporcionado con todas las condiciones de la fortuna.

(Este se también un tratamiento para los niños desde de tres años hasta diez y seis).

Acaba el señor RICHELET de instalar depósitos de su tratamiento en todas las boticas y droguerías de España.

Un folleto, en lengua española, tratado de las enfermedades de la piel ha de ser remitido gratuitamente por los depositarios a todas las personas que lo pidan.

Para obtener también gratuitamente este folleto, basta dirigirse al señor

L. RICHELET, 13, rue Gambetta, en Sedán (Francia)

DEPOSITO GENERAL Y VENTA: Droguería de D. Francisco Loyer, calle de San Marcial, 33, San Sebastián

DE VENTA EN LUGO: Sres. Iglesias y Compañía, Droguería.

## SERVICIOS

## DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA

**Líneas al Río de la Plata y al Brasil**

Saldrá el 4 de mayo de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, el vapor

**REINA VICTORIA EUGENIA**

El 14 de mayo saldrá de Bilbao y Santander, el 15 de Gijón el 16 de Coruña, el 17 de Vigo y el 18 de Lisboa y el 19 de Cádiz, para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, el vapor

**LEON XIII**

**Líneas a Antillas, Méjico, New York y Costafirme**

El 25 de mayo saldrá de Barcelona, el 26 de Málaga y el 30 de Cádiz, para Nueva York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico, el vapor

**MONTSEERRAT**

El 16 de mayo saldrá de Bilbao, el 19 de Santander y el 21 de la Coruña para Habana, Veracruz y Tampico. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en la Habana, el vapor

**REINA MARIA CRISTINA**

El 10 de mayo saldrá de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Livón, Colón, Sabanita, Curagao, Puerto Cabello y la Guayra, en el que se admite pasaje y carga con trasbordo en Veracruz, Tampico, Puerto Barrios, Cartagena de Indias, Maracathe oro, Guaná, Carúpano, Trinidad y Puertos del Pacífico el vapor

**MANUEL CALVO**

**Línea de Filipinas**

El 25 de mayo saldrá de Barcelona para Port-Said, Suez, Colombo, Singapore, Ilo-Ilo Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java Sumatra, China, Japón y Australia, el vapor

**C. LOPEZ Y LOPEZ**

**Línea de Fernando Poo**

El día 2 de mayo saldrá de Barcelona, con escalas en Valencia y Alicante, y el 7 de Cádiz para Tánger, Casablanca, Mazagán, las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Poo, el vapor

**ISLA DE PANAY**

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros a quienes la Compañía da alojamiento y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio.

Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos. También se admiten carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servicios por líneas regulares.